

Mémorial

du

Grand-Duché de Luxembourg



Memorial

Des

Großherzogtums Luxemburg.

Mardi, le 23 avril 1957.

N° 22

Dienstag, den 23, April 1957.

Arrêté grand-ducal du 8 avril 1957 modifiant la composition de la Commission Administrative Mixte belgo-luxembourgeoise et de la Commission des Licences.

Vu la loi du 15 juillet 1935 approuvant la Convention instituant entre le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgique un régime commun en matière de réglementation des importations, des exportations et du transit, signée le 23 mai 1935 à Bruxelles ;

Vu la loi du 26 juin 1923 autorisant le pouvoir exécutif à réglementer l'importation, l'exportation et le transit de certains objets, denrées ou marchandises ;

Vu l'arrêté du 9 octobre 1935 approuvant le Protocole, signé le 27 septembre 1935 entre le Luxembourg et la Belgique à l'effet de régler l'organisation et le fonctionnement de la Commission Administrative Mixte créée par la Convention belgo-luxembourgeoise du 23 mai 1935 et instituant une Commission des Licences en vue d'appliquer les mesures et d'administrer les contingents à établir en exécution de la Convention précitée ;

Vu l'arrêté du 16 octobre 1935 désignant les membres de la Commission Administrative Mixte créée par la Convention du 23 mai 1935 ;

Revu l'arrêté du 20 décembre 1948, portant désignation des membres luxembourgeois de la Commission Administrative Mixte et de la Commission des Licences ;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. En exécution du paragraphe 3 du Protocole du 27 septembre 1935, M. Jean-Pierre *Buchler*, Conseiller de Gouvernement et Membre de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembourgeoise, est désigné pour remplir les fonctions de Président et de Vice-Président de la dite Commission en remplacement de M. Jean-Pierre *Kremer*, appelé à d'autres fonctions.

Art. 2. M. Léon *Ries*, Secrétaire de Légation est nommé Membre effectif de la Commission Administrative Mixte et Membre de la Commission des Licences, constituée en exécution de l'article 2 de l'arrêté du 9 octobre 1935.

Art. 3. M. Albert *Duhr*, Secrétaire de Légation, est nommé Secrétaire de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembourgeoise et Secrétaire de la Commission des Licences.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Palais de Luxembourg, le 8 avril 1957.

Charlotte.

*Le Président du Gouvernement,
Ministre des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur,*

Joseph Bech.

Arrêté grand-ducal du 12 avril 1957 prorogeant d'une nouvelle année l'arrêté grand-ducal du 29 mars 1953 concernant la longueur de bonne prise des truites.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Revu Nos arrêtés des 30 mars 1954, 30 mars 1955 et 31 janvier 1956 prorogeant d'une année l'arrêté grand-ducal du 29 mai 1953 concernant la longueur de bonne prise des truites ;

Vu la loi du 21 mars 1947 concernant le régime de la pêche dans les eaux indigènes ;

Vu Notre arrêté du 14 avril 1947 pris en exécution des articles 4 et 55 de cette loi ;

Vu l'article 27 de la loi du 16 janvier 1866 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. Notre arrêté du 29 mai 1953, ramenant de 25 à 22 centimètres la longueur de bonne prise des truites, est prorogé pour la durée de l'année de pêche 1957.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Palais de Luxembourg, le 12 avril 1957.

Charlotte.

Le Ministre de l'Intérieur,
Pierre Frieden.

Arrêté ministériel du 23 mars 1957 portant répartition entre l'Etat et les communes des dépenses du chef des traitements payés au personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures pour 1956, et fixant les retenues pour pensions à payer par les communes.

Le Ministre de l'Education Nationale,

Vu l'art. 4 de la loi du 9 août 1921 portant revision des traitements des fonctionnaires de l'Etat ;

Vu le règlement du 6 février 1933, concernant la répartition des dépenses du chef des traitements payés au personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Pour l'année 1956 les dépenses du chef des traitements au personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures sont réparties entre l'Etat et les communes conformément aux indications contenues aux colonnes 7 et 8 du tableau qui fait suite au présent arrêté.

Les sommes figurant à la colonne 8 seront remboursées à l'Etat par les communes, par voie de retenue sur le montant de l'impôt commercial communal, du fonds communal et des autres allocations de l'Etat, conformément à l'art. 13, al. 2, de la loi du 6 mai 1920.

Art. 2. Les sommes figurant à la colonne 9 du tableau seront versées dans la Caisse de l'Etat. Ce versement se fera par l'intermédiaire des receveurs communaux entre les mains du receveur des contributions du ressort.

Art. 3. Le présent arrêté, suivi du tableau susmentionné, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 mars 1957.

Le Ministre de l'Education Nationale,
Pierre Frieden.

Cantons et Communes	Montant de la dépense	Part de l'État 50 %	Taux de l'imposition communale	Dépenses fictives	Part de l'État à raison de l'imposition communale	Total des colonnes 3 et 6	Part des communes (Différence entre les colonnes 2 et 7)	Retenues 2% à payer par les communes
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ville de Luxembourg	28.782.818	14.391.409	150	43.174.227	4.066.617	18.458.026	10.324.792	575.656
Canton de Capellen.								
Bascharage	541.512	270.756	110	595.663	56.106	326.862	214.650	10.830
Hautcharage	202.040	101.020	200	404.080	38.061	139.081	62.959	4.041
Linger	98.400	49.200	220	216.480	20.390	69.590	28.810	1.968
<i>Bascharage</i>	841.952	420.976		1.216.223	114.557	535.533	306.419	16.839
Clemency	376.040	188.020	20	75.208	7.084	195.104	180.936	7.521
Fingig	93.600	46.800	30	18.720	1.763	48.563	45.037	1.872
<i>Clemency</i>	469.640	234.820		93.928	8.847	243.667	225.973	9.393
Bettange	137.328	68.664	160	219.725	20.696	89.360	47.968	2.747
Dippach	135.720	67.860	75	101.790	9.588	77.448	58.272	2.714
Schouweiler	260.808	130.404	160	417.293	39.305	169.709	91.099	5.216
<i>Dippach</i>	533.856	266.928		738.808	69.589	336.517	197.339	10.677
Dahlem	93.720	46.860	190	178.068	16.772	63.632	30.088	1.874
Garnich	208.968	104.484	130	271.658	25.588	130.072	78.896	4.179
Hivange	92.880	46.440	100	92.880	8.748	55.188	37.692	1.858
Kahler	97.200	48.600	80	77.760	7.324	55.924	41.276	1.944
<i>Garnich</i>	492.768	246.384		620.386	58.432	304.816	187.952	9.855
Eischen	386.448	193.224	125	483.060	45.500	238.724	147.724	7.729
Hobscheid	415.572	207.786	125	519.465	48.929	256.715	158.857	8.311
<i>Hobscheid.</i>	802.020	401.010		1.002.525	94.429	495.439	306.581	16.040
Kehlen	165.940	82.970	220	365.068	34.386	117.356	48.584	3.319
Keispelt-Meispelt	107.000	53.500	50	53.500	5.039	58.539	48.461	2.140
Nospelt	176.280	88.140	220	387.816	36.529	124.669	51.611	3.526
Olm	77.400	38.700	180	139.320	13.123	51.823	25.577	1.548
<i>Kehlen</i>	526.620	263.310		945.704	89.077	352.387	174.233	10.533

Goebblange	141.000	70.500	210	296.100	27.890	98.390	42.610	2.820
Goetzigen	103.680	51.840	110	114.048	10.742	62.582	41.098	2.074
Koerich	223.860	111.930	220	492.492	46.388	158.318	65.542	4.477
<i>Koerich</i>	468.540	234.270		902.640	85.020	319.290	149.250	9.371
<i>Kopstal</i>	562.932	281.466	120	675.518	63.628	345.094	217.838	11.258
Cap-Capellen	232.728	116.364	110	256.001	24.113	140.477	92.251	4.655
Holzem	222.720	111.360	300	668.160	62.935	174.295	48.425	4.454
Mamer	471.320	235.660	220	1.036.904	97.667	333.327	137.993	9.426
id. (éc. prim. sup.)	149.600	74.800	210	314.160	29.591	104.391	45.209	2.992
<i>Mamer</i>	1.076.368	538.184		2.275.225	214.306	752.490	323.878	21.527
Greisch	82.200	41.100	320	263.040	24.660	65.760	16.440	1.644
Roodt	41.580	20.790	200	83.160	7.833	28.623	12.957	832
Septfontaines	89.550	44.775	230	205.965	19.400	64.175	25.375	1.791
<i>Septfontaines</i>	213.330	106.655		552.165	51.893	158.558	54.772	4.267
Kleinbellingen	202.848	101.424	75	152.136	14.330	115.754	87.094	4.057
Hagen	86.040	43.020	150	129.060	12.156	55.176	30.864	1.721
Steinfort	380.568	190.284	125	475.710	44.808	235.092	145.476	7.611
<i>Steinfort</i>	669.456	334.728		756.906	71.294	406.022	263.434	13.389
Totaux	6.657.482	3.328.741		9.780.028	921.072	4.249.813	2.407.669	133.149
Canton d'Esch-s.-Alz.								
Bettembourg	1.499.272	749.636	170	2.548.762	240.070	989.706	509.566	29.985
Huncherange	278.520	139.260	160	445.632	41.974	181.234	97.286	5.570
Bettembourg (éc.pr.s.)	169.200	84.600	155	226.260	24.702	109.302	59.898	3.384
<i>Bettembourg</i>	1.946.992	973.496		3.256.654	306.746	1.280.242	666.750	38.939
<i>Differdange</i>	7.290.318	3.645.159	180	13.122.572	1.236.026	4.881.185	2.409.133	145.806
<i>Dudelange</i>	6.578.432	3.289.216	190	12.499.021	1.177.293	4.466.509	2.111.923	131.569
<i>Esch-s.-Alzette</i> ...	12.469.184	6.234.592	180	22.444.531	2.114.069	8.348.661	4.120.523	249.384
Aspelt	200.328	100.164	160	320.525	30.190	130.354	69.974	4.007
Frisange	163.056	81.528	160	260.890	24.573	106.101	56.955	3.261
Hellange	177.420	88.710	160	283.872	26.738	115.448	61.972	3.548
<i>Frisange</i>	540.804	270.402		865.287	81.501	351.903	188.901	10.816

<i>Kayl</i>	2.539.440	1.269.720	200	5.078.880	478.384	1.748.104	791.336	50.789
<i>Leudelange</i>	291.160	145.580	150	436.740	41.137	186.717	104.443	5.823
<i>Mondercange</i>	544.730	272.365	205	1.116.697	105.182	377.548	167.182	10.895
<i>Pétange</i>	4.014.414	2.007.207	170	6.824.504	642.805	2.650.013	1.364.401	80.288
Ehlange	77.400	38.700	150	116.100	10.936	49.636	27.764	1.548
Limpach	80.280	40.140	260	208.728	19.660	59.800	20.480	1.606
Reckange	181.200	90.600	250	453.000	42.668	133.268	47.932	3.624
<i>Reckange</i>	338.880	169.440		777.828	73.264	242.704	96.176	6.778
Bivange	273.456	136.728	40	109.382	10.303	147.031	126.425	5.469
Livange	118.260	59.130	120	141.912	13.367	72.497	45.763	2.365
Peppange	86.040	43.020	120	103.248	9.725	52.745	33.295	1.721
Roeser	207.528	103.764	120	249.034	23.457	127.221	80.307	4.151
<i>Roeser</i>	685.284	342.642		603.576	56.852	399.494	285.790	13.706
<i>Rumelange</i>	1.579.696	789.848	180	2.843.453	267.827	1.057.675	522.021	31.594
<i>Sanem</i>	2.083.112	1.041.556	235	4.895.313	461.094	1.502.650	580.462	41.662
<i>Schifflange</i>	2.204.368	1.102.184	220	4.849.610	456.789	1.558.973	645.395	44.087
Totaux	43.106.814	21.553.407		79.614.666	7.498.971	29.052.378	14.054.436	862.136
Canton de Luxembourg.								
<i>Bertrange</i>	377.424	188.712	125	471.780	44.437	233.149	144.275	7.548
Contern	180.084	90.042	120	216.101	20.355	110.397	69.687	3.602
Moutfort-Medingen	313.440	156.720	90	282.096	26.571	183.291	130.149	6.269
Oetrange	130.200	65.100	120	156.240	14.716	79.816	50.384	2.604
<i>Contern</i>	623.724	311.862		654.437	61.642	373.504	250.220	12.475
Alzingen	190.280	95.140	210	399.588	37.638	132.778	57.502	3.806
Fentange	259.508	129.754	200	519.016	48.887	178.641	80.867	5.190
Hesperange	744.848	372.424	160	1.191.757	112.253	484.677	260.171	14.897
Itzig	315.720	157.860	180	568.296	53.528	211.388	104.332	6.314
<i>Hesperange</i>	1.510.356	755.178		2.678.657	252.306	1.007.484	502.872	30.207
<i>Niederanven</i>	663.656	331.828	200	1.327.312	125.021	456.849	206.807	13.273

<i>Sandweiler</i>	384.168	192.084	120	461.002	43.422	235.506	148.662	7.683
Munsbach	133.840	66.920	140	187.376	17.649	84.569	49.271	2.677
Schuttrange	160.128	80.064	120	192.154	18.099	98.163	61.965	3.203
<i>Schuttrange</i>	293.968	146.984		379.530	35.748	182.732	111.236	5.880
Heisdorf	175.200	87.600	140	245.280	23.103	110.703	64.497	3.504
Steinsel	350.664	175.332	100	350.664	33.029	208.361	142.303	7.013
<i>Steinsel</i>	525.864	262.932		595.944	56.132	319.064	206.800	10.517
<i>Strassen</i>	499.248	249.624	200	998.496	94.049	343.673	155.575	9.985
<i>Walferdange</i>	563.936	281.968	120	676.723	63.741	345.709	218.227	11.279
Hassel	134.040	67.020	190	254.676	23.988	91.008	43.032	2.681
Syren	36.250	18.125	225	81.563	7.682	25.807	10.443	725
Weiler	135.720	67.860	250	339.300	31.959	99.819	35.901	2.714
<i>Weiler-la-Tour</i>	306.010	153.005		675.539	63.629	216.634	89.376	6.120
Totaux	5.748.354	2.874.177		8.919.420	840.127	3.714.304	2.034.050	114.967
Canton de Mersch.								
<i>Berg</i>	196.752	98.376	150	295.128	27.798	126.174	70.578	3.935
<i>Bissen</i>	559.764	279.882	160	895.622	84.359	364.241	195.523	11.195
Boevange-s.-A.	260.508	130.254	170	442.864	41.714	171.968	88.540	5.210
Brouch	131.460	65.730	170	223.482	21.050	86.780	44.680	2.629
Buschdorf	97.200	48.600	150	145.800	13.733	62.333	34.867	1.944
<i>Boevange</i>	489.168	244.584		812.146	76.497	321.081	168.087	9.783
Angelsberg	135.720	67.860	210	285.012	26.846	94.706	41.014	2.714
Fischbach	103.800	51.900	140	145.320	13.688	65.588	38.212	2.076
Schoos	77.400	38.700	170	131.580	12.394	51.094	26.306	1.548
<i>Fischbach</i>	316.920	158.460		561.912	52.928	211.388	105.532	6.338
Heffingen	155.655	77.828	180	280.179	26.390	104.218	51.437	3.113
Reuland	77.400	38.700	250	193.500	18.226	56.926	20.474	1.548
<i>Heffingen</i>	233.055	116.528		473.679	44.616	161.144	71.911	4.661

<i>Larochette</i>	452.520	226.260	200	905.040	85.246	311.506	141.014	9.050
<i>Lintgen</i>	610.736	305.368	90	549.662	51.773	357.141	253.595	12.215
<i>Lorentzweiler</i>	765.672	382.836	245	1.875.896	176.692	559.528	206.144	15.313
<i>Mersch</i>	1.728.816	864.408	150	2.593.224	244.258	1.108.666	620.150	34.576
Cruchten	94.200	47.100	120	113.040	10.647	57.747	36.453	1.884
Nommern	103.320	51.660	70	72.324	6.812	58.472	44.848	2.066
Schrandweiler	86.040	43.020	90	77.436	7.294	50.314	35.726	1.721
<i>Nommern</i>	283.560	141.780		262.800	24.753	166.533	117.027	5.671
Hollenfels	178.800	89.400	140	250.320	23.578	112.978	65.822	3.576
Tuntange	188.560	94.280	160	301.696	28.417	122.697	65.863	3.771
<i>Tuntange</i>	367.360	183.680		552.016	51.995	235.675	131.685	7.347
Totaux	6.004.323	3.002.162		9.777.125	920.915	3.923.077	2.081.246	120.084
Canton de Clervaux.								
Asselborn.....	164.880	82.440	400	659.520	49.464	131.904	32.976	3.298
Boxhorn	70.500	35.250	400	282.000	21.150	56.400	14.100	1.410
Rumlange	90.600	45.300	400	362.400	27.180	72.480	18.120	1.812
Sassel	80.280	40.140	350	280.980	24.084	64.224	16.056	1.606
Stockem	58.650	29.325	400	234.600	17.595	46.920	11.730	1.173
<i>Asselborn</i>	464.910	232.455		1.819.500	139.473	371.928	92.982	9.299
Boevange.....	79.900	39.950	260	207.740	19.567	59.517	20.383	1.598
Doennange	77.400	38.700	400	309.600	23.220	61.920	15.480	1.548
Hamiville	82.080	41.040	400	328.320	24.624	65.664	16.416	1.642
Lullange	90.720	45.360	300	272.160	25.635	70.995	19.725	1.814
Troine	173.520	86.760	400	694.080	52.056	138.816	34.704	3.470
<i>Boevange</i>	503.620	251.810		1.811.900	145.102	396.912	106.708	10.072
Clervaux	499.536	249.768	220	1.098.979	103.514	353.282	146.254	9.991
Eselborn	112.256	56.128	275	308.704	29.077	85.205	27.051	2.245
Urspelt.....	94.680	47.340	500	473.400	28.404	75.744	18.936	1.894
Weicherdange	84.240	42.120	340	286.416	25.272	67.392	16.848	1.685
<i>Clervaux</i>	790.712	395.356		2.167.499	186.267	581.623	209.089	15.815

Consthum	87.800	43.900	240	210.720	19.848	63.748	24.052	1.756
Holzthum	80.280	40.140	260	208.728	19.660	59.800	20.480	1.606
<i>Consthum</i>	168.080	84.040		419.448	39.508	123.548	44.532	3.362
Hachiville	98.400	49.200	280	275.520	25.951	75.151	23.249	1.968
Hoffelt	120.876	60.438	280	338.453	31.879	92.317	28.559	2.418
<i>Hachiville</i>	219.276	109.638		613.973	57.830	167.468	51.808	4.386
Fischbach	135.720	67.860	340	461.448	40.716	108.576	27.144	2.714
Heinerscheid	215.736	107.868	510	1.100.254	64.721	172.589	43.147	4.315
Hupperdange	248.654	124.327	250	621.635	58.552	182.879	65.775	4.973
Kalbern	84.600	42.300	460	389.160	25.380	67.680	16.920	1.692
Lieler	99.456	49.728	360	358.042	29.837	79.565	19.891	1.989
<i>Heinerscheid</i>	784.166	392.083		2.930.539	219.206	611.289	172.877	15.683
Hosingen	219.566	109.783	200	439.132	41.362	151.145	68.421	4.391
Bockholtz	85.000	42.500	510	433.500	25.500	68.000	17.000	1.700
Dorscheid	94.680	47.340	510	482.868	28.404	75.744	18.936	1.894
Neidhausen	131.760	65.880	520	685.152	39.528	105.408	26.352	2.635
Eisenbach	81.306	40.653	410	333.355	24.392	65.045	16.261	1.626
Rodershausen	77.400	38.700	260	201.240	18.955	57.655	19.745	1.458
Wahlhausen	101.600	50.800	410	416.560	30.480	81.280	20.320	2.032
<i>Hosingen</i>	791.312	395.656		2.991.807	208.621	604.277	187.035	15.826
Drauffelt	180.000	90.000	350	630.000	54.000	144.000	36.000	3.600
Marnach	204.016	102.008	500	1.020.080	61.205	163.213	40.803	4.080
Munshausen	77.400	38.700	500	387.000	23.220	61.920	15.480	1.548
Roder	103.320	51.660	440	454.608	30.996	82.656	20.664	2.066
<i>Munshausen</i>	564.736	282.368		2.491.688	169.421	451.789	112.947	11.294
Basbellain	120.950	60.475	250	302.375	28.481	88.956	31.994	2.419
Biwisch	81.430	40.715	300	244.290	23.010	63.725	17.705	1.629
Hautbellain	128.256	64.128	250	320.640	30.201	94.329	33.927	2.565
Huldange	94.200	47.100	270	254.340	23.956	71.056	23.144	1.884
Troisvierges	302.784	151.392	200	605.568	57.039	208.431	94.353	6.056
Wilwerdange	212.568	106.284	300	637.704	60.066	166.350	46.218	4.251
Troisv. (éc. prim. sup.)	199.956	99.978	260	519.886	48.968	148.946	51.010	3.999
<i>Troisvierges</i>	1.140.144	570.072		2.884.803	271.721	841.793	298.351	22.803
Beiler	187.296	93.648	260	486.970	45.868	139.516	47.780	3.746
Binsfeld	192.968	96.484	250	482.420	45.440	141.924	51.044	3.859

Holler.....	34.560	17.280	280	96.768	9.115	26.395	8.165	691
Leithum.....	77.400	38.700	290	224.460	21.142	59.842	17.558	1.548
Weiswampach.....	175.328	87.664	270	473.386	44.589	132.253	43.075	3.507
<i>Weiswampach</i>	667.552	333.776		1.764.004	166.154	499.930	167.622	13.351
Totaux	6.094.508	3.047.254		19.895.161	1.603.303	4.650.557	1.443.951	121.891
Canton de Diekirch.								
Bastendorf.....	105.000	52.500	150	157.500	14.835	67.335	37.665	2.100
Brandenbourg.....	118.656	59.328	300	355.968	33.529	92.857	25.799	2.373
Landscheid.....	103.320	51.660	200	206.640	19.464	71.124	32.196	2.066
Tandel.....	77.400	38.700	300	232.200	21.871	60.571	16.829	1.548
<i>Bastendorf</i>	404.376	202.188		952.308	89.699	291.887	112.489	8.087
Bettendorf.....	285.000	142.500	230	655.500	61.742	204.242	80.758	5.700
Gilsdorf.....	317.652	158.826	240	762.365	71.808	230.634	87.018	6.353
Mœstroff.....	109.000	54.500	275	299.750	28.234	82.734	26.266	2.180
<i>Bettendorf</i>	711.652	355.826		1.717.615	161.784	517.610	194.042	14.233
Bourscheid.....	120.692	60.346	240	289.661	27.283	87.629	33.063	2.414
Kehmen.....	131.760	65.880	250	329.400	31.026	96.906	34.854	2.635
Lipperscheid.....	80.280	40.140	190	152.532	14.367	54.507	25.773	1.606
Michelau.....	227.256	113.628	280	636.317	59.935	173.563	53.693	4.545
Schlindermanderscheid	175.200	87.600	240	420.480	39.605	127.205	47.995	3.504
Welscheid.....	162.000	81.000	270	437.400	41.199	122.199	39.801	3.240
<i>Bourscheid</i>	897.188	448.594		2.265.790	213.415	662.009	235.179	17.944
<i>Diekirch</i>	1.650.732	825.366	100	1.650.732	155.484	980.850	669.882	33.015
Eppeldorf.....	168.876	84.438	280	472.853	44.538	128.976	39.900	3.378
Ermsdorf.....	77.400	38.700	180	139.320	13.123	51.823	25.577	1.548
Stegen.....	76.080	38.040	—	—	—	38.040	38.040	1.522
<i>Ermsdorf</i>	322.356	161.178		612.173	57.661	218.839	103.517	6.448
Erpeldange.....	198.108	99.054	170	336.784	31.722	130.776	67.332	3.962
Ingeldorf.....	154.800	77.400	120	185.760	17.497	94.897	59.903	3.096
Burden.....	77.400	38.700	200	154.800	14.581	53.281	24.119	1.548
<i>Erpeldange</i>	430.308	215.154		677.344	63.800	278.954	151.354	8.606
<i>Ettelbruck</i>	1.560.748	796.694	80	1.215.948	114.531	911.225	649.523	31.215

Feulen-Bas	223.896	111.948	230	514.961	48.505	160.453	63.443	4.478
Feulen-Haut	112.256	56.128	190	213.286	20.090	76.218	36.038	2.245
<i>Feulen</i>	336.152	168.076		728.247	68.595	236.671	99.481	6.723
<i>Hoscheid</i>	242.960	121.480	300	728.880	68.654	190.134	52.826	4.859
<i>Medernach</i>	182.208	91.104	225	409.968	38.615	129.719	52.489	3.644
<i>Mertzig</i>	441.492	220.746	200	882.984	83.169	303.915	137.577	8.830
Bigelbach	51.600	25.800	125	64.500	6.075	31.875	19.725	1.032
Hœrsdorf	77.400	38.700	180	139.320	13.123	51.823	25.577	1.548
Reisdorf	235.416	117.708	180	423.749	39.913	157.621	77.795	4.708
<i>Reisdorf</i>	364.416	182.208		627.569	59.111	241.319	123.097	7.288
<i>Schieren</i>	257.496	128.748	100	257.496	24.254	153.002	104.494	5.150
Totaux	7.802.084	3.917.362		12.727.054	1.198.772	5.116.134	2.685.950	156.042
Canton de Redange.								
Arsdorf	191.496	95.748	250	478.740	45.093	140.841	50.655	3.830
Bilsdorf	77.400	38.700	300	232.200	21.871	60.571	16.829	1.548
<i>Arsdorf</i>	268.896	134.448		710.940	66.964	201.412	67.484	5.378
Beckerich	256.968	128.484	160	411.149	38.726	167.210	89.758	5.139
Elvange	85.560	42.780	180	154.008	14.506	57.286	28.274	1.711
Nœrdange	162.800	81.400	110	179.080	16.868	98.268	64.532	3.256
Oberpallen	92.000	46.000	130	119.600	11.265	57.265	34.735	1.840
<i>Beckerich</i>	597.328	298.664		863.837	81.365	380.029	217.299	11.946
Bettborn	323.856	161.928	120	388.627	36.605	198.533	125.323	6.477
Reimberg	116.280	58.140	250	290.700	27.381	85.521	30.759	2.326
<i>Bettborn</i>	440.136	220.068		679.327	63.986	284.054	156.082	8.803
<i>Bigonville</i>	169.400	84.700	150	254.100	23.934	108.634	60.766	3.388
Ell	157.056	78.528	225	353.376	33.285	111.813	45.243	3.141
Colpach-Bas	77.400	38.700	165	127.710	12.029	50.729	26.671	1.548
Petit-Nobressart	111.960	55.980	230	257.508	24.255	80.235	31.725	2.239
Roodt	157.056	78.528	180	282.701	26.628	105.156	51.900	3.141
<i>Ell</i>	503.472	251.736		1.021.295	96.197	347.933	155.539	10.069

Hostert	80.280	40.140	300	240.840	22.685	62.825,	17.455	1.606
Folschette	90.720	45.360	300	272.160	25.635	70.995	19.725	1.814
Rambrouch	192.216	96.108	350	672.756	57.665	153.773	38.443	3.844
<i>Folschette</i>	363.216	181.608		1.185.756	105.985	287.593	75.623	7.264
Dellen	135.720	67.860	190	257.868	24.289	92.149	43.571	2.714
Grosbous	246.504	123.252	160	394.406	37.149	160.401	86.103	4.930
<i>Grosbous</i>	382.224	191.112		652.274	61.438	252.550	129.674	7.644
Holtz	79.050	39.525	170	134.385	12.658	52.183	26.867	1.581
Perlé.....	306.120	153.060	260	795.912	74.968	228.028	78.092	6.122
Wolwelange.....	87.400	43.700	170	148.580	13.995	57.695	29.705	1.748
<i>Perlé</i>	472.570	236.285		1.078.877	101.621	337.906	134.664	9.451
Lannen	97.560	48.780	200	195.120	18.379	67.159	30.401	1.951
Nagem	143.184	71.592	200	286.368	26.973	98.565	44.619	2.864
Niederpallen	83.400	41.700	170	141.780	13.354	55.054	28.346	1.668
Redange	345.816	172.908	110	380.398	35.830	208.738	137.078	6.916
Ospern	172.836,	86.418	200	345.672	32.559	118.977	53.859	3.457
<i>Redange</i>	842.796	421.398		1.349.338	127.095	548.493	294.303	16.856
Calmus	90.720	45.360	130	117.936	11.108	56.468	34.252	1.814
Saeul	142.656	71.328	60	85.594	8.062	79.390	63.266	2.853
<i>Saeul</i>	233.376	116.688		203.530	19.170	135.858	97.518	4.667
Everlange	70.500	35.250	180	126.900	11.953	47.203	23.297	1.410
Rippweiler.....	93.720	46.860	210	196.812	18.538	65.398	28.322	1.874
Schandel	97.320	48.660	180	175.176	16.500	65.160	32.160	1.946
Useldange	238.560	119.280	210	500.976	47.187	166.467	72.093	4.771
<i>Useldange</i>	500.100	250.050		999.864	94.178	344.228	155.872	10.001
Michelbouch	80.280	40.140	230	184.644	17.392	57.532	22.748	1.606
Vichten	217.608	108.804	140	304.651	28.695	137.499	80.109	4.352
<i>Vichten</i>	297.888	148.944		489.295	46.087	195.031	102.857	5.958
Buschrodt	103.320	51.660	260	268.632	25.303	76.963	26.357	2.066
Heispelt	83.160	41.580	270	224.532	21.149	62.729	20.431	1.663
Kuborn	90.720	45.360	310	281.232	26.489	71.849	18.871	1.814

Grevels	82.015	41.007	310	254.247	23.948	64.955	17.060	1.640
Wahl	118.440	59.220	220	260.568	24.543	83.763	34.677	2.369
<i>Wahl</i>	477.655	238.827		1.289.211	121.432	360.255	117.396	9.552
Totaux	5.549.057	2.774.528		10.777.644	1.009.452	3.783.980	1.765.077	110.977
Canton de Wiltz.								
Baschleiden	79.900	39.950	230	183.770	17.309	57.259	22.641	1.598
Boulaide	131.040	65.520	270	353.808	33.325	98.845	32.195	2.621
Surré	79.900	39.950	250	199.750	18.815	58.765	21.135	1.598
<i>Boulaide</i>	290.840	145.420		737.328	69.449	214.869	75.971	5.817
<i>Esch-sur-Sûre</i>	199.368	99.684	260	518.357	48.824	148.508	50.860	3.987
Erpeldange	103.620	51.810	230	238.326	22.448	74.258	29.362	2.072
Eschweiler	180.000	90.000	260	468.000	44.081	134.081	45.919	3.600
Knaphoscheid	79.560	39.780	210	167.076	15.737	55.517	24.043	1.591
Selscheid	79.800	39.900	250	199.500	18.791	58.691	21.109	1.596
<i>Eschweiler</i>	442.980	221.490		1.072.902	101.057	322.547	120.433	8.859
Bockoltz	77.400	38.700	300	232.200	21.871	60.571	16.829	1.548
Buderscheid	79.800	39.900	300	239.400	22.549	62.449	17.351	1.596
Dahl	106.836	53.418	300	320.508	30.189	83.607	23.229	2.137
Goesdorf	143.184	71.592	290	415.234	39.111	110.703	32.481	2.864
Nocher	82.015	41.007	150	123.022	11.588	52.595	29.420	1.640
<i>Goesdorf</i>	489.235	244.617		1.330.364	125.308	369.925	119.310	9.785
Harlange	218.160	109.080	170	370.872	34.933	144.013	74.147	4.363
Tarchamps	114.928	57.464	280	321.798	30.310	87.774	27.154	2.299
<i>Harlange</i>	333.088	166.544		692.670	65.243	231.787	101.301	6.662
Heiderscheid	178.200	89.100	280	498.960	46.997	136.097	42.103	3.564
Eschdorf	208.856	104.428	280	584.797	55.042	159.470	49.386	4.177
Merscheid	87.800	43.900	330	289.740	26.340	70.240	17.560	1.756
Tadler	79.050	39.525	340	268.770	23.715	63.240	15.810	1.581
<i>Heiderscheid</i>	553.906	276.953		1.642.267	152.094	429.047	124.859	11.078

Aischeid	129.240	63.620	240	310.176	29 216	93.836	35.404	2.385
Kautenbach	113.328	56.664	220	249.322	23.484	80.148	33.180	2 267
Merkholtz	86.040	43.020	230	197.892	18.640	61.660	24.380	1.721
<i>Kautenbach</i>	<i>328.608</i>	<i>164.304</i>		<i>757.390</i>	<i>71.340</i>	<i>235.644</i>	<i>92.964</i>	<i>6.573</i>
Bavigne	70.500	35.250	230	162.150	15.273	50.523	19.977	1.410
Kaundorf	113.328	56.664	240	271.987	25.619	82 283	31.045	2.267
Liefrange	79.900	39.950	290	231.710	21.825	61.775	18.125	1.598
Mecher	84.600	42.300	270	228.420	21.515	63.815	20.785	1.692
Nothum	103.320	51.660	250	258.300	24.329	75.989	27.331	2.066
<i>Mecher</i>	<i>451.648</i>	<i>225.824</i>		<i>1.152.567</i>	<i>108.561</i>	<i>334.385</i>	<i>117.263</i>	<i>9 033</i>
Insenborn	155.184	77.592	300	465.552	43.851	121.443	33.741	3.104
Neunhausen	110.160	55.080	190	209.304	19.715	74. 795	35.365	2.203
<i>Neunhausen</i>	<i>265.344</i>	<i>132.672</i>		<i>674.856</i>	<i>63.566</i>	<i>196.238</i>	<i>69.106</i>	<i>5.307</i>
Allerborn	109.800	54.900	180	197.640	18.616	73.516	36.284	2.196
Brachtenbach	87.480	43.740	310	271.188	25.543	69 283	18.197	1.750
Derenbach	94.200	47.100	280	263.760	24.844	71.944	22.256	1.884
Niederwampach	80.280	40.140	240	192.672	18.148	58 288	21.992	1.606
Oberwampach	80.280	40.140	270	216.756	20.416	60 556	19.724	1.606
<i>Oberwampach</i>	<i>452.040</i>	<i>226.020</i>		<i>1.142.016</i>	<i>107.567</i>	<i>333.587</i>	<i>118.453</i>	<i>9 042</i>
<i>Wiltz</i>	<i>1.832.592</i>	<i>916.296</i>	<i>160</i>	<i>2.932.147</i>	<i>276 181</i>	<i>1.192 477</i>	<i>640.115</i>	<i>36.652</i>
Enscherange	108.000	54.000	240	259.200	24.414	78.414	29.586	2.160
Lellingen	90.720	45.360	220	199.584	18.799	64.158	26.561	1.814
Pintsch	90.720	45.360	250	226.800	21.362	66.722	23.998	1.814
Wilwerwiltz	96.300	48.150	230	221.490	20.862	69.012	27.288	1.926
<i>Wilwerwiltz</i>	<i>385.740</i>	<i>192.870</i>		<i>907.074</i>	<i>85.437</i>	<i>278.307</i>	<i>107.433</i>	<i>7.714</i>
Berlé	180.000	90.000	190	342.000	32.213	122 213	57.787	3.600
Doncols	96.385	48.193	200	192.770	18.157	66.350	30.035	1.928
Grumelscheid	78.960	39.480	170	134.232	12.643	52.123	26.837	1.579
Nœrtrange	128.256	64.128	200	256.512	24.161	88.289	39.967	2.565
Winseler	98.844	49.422	100	98.844	9.310	58.732	40.112	1.977
<i>Winseler</i>	<i>582.445</i>	<i>291.223</i>		<i>1.024.358</i>	<i>96.484</i>	<i>387.707</i>	<i>194.738</i>	<i>11.649</i>
<i>Totaux</i>	<i>6.607.834</i>	<i>3.303.917</i>		<i>14.584.296</i>	<i>1.371.111</i>	<i>4.675.028</i>	<i>1.932.806</i>	<i>132.158</i>

Canton de Vianden.								
<i>Fouhren</i>	243.192	121.596	235	571.501	53.830	175.426	67.766	4.863
Bivels	77.400	38.700	300	232.200	21.871	60.571	16.829	1.548
Gralingen	79.900	39.950	250	199.750	18.815	58.765	21.135	1.598
Merscheid	84.600	42.300	350	296.100	25.380	67.680	16.920	1.692
Nachtmanderscheid ..	82.900	41.450	250	207.250	19.521	60.971	21.929	1.658
Stolzembourg	155.184	77.592	350	543.144	46.555	124.147	31.037	3.104
Weiler	90.720	45.360	300	272.160	25.635	70.995	19.725	1.814
<i>Putscheid</i>	570.704	285.352		1.750.604	157.777	443.129	127.575	11.414
<i>Vianden</i>	464.916	232.458	130	604.391	56.928	289.386	175.530	9.298
Totaux	1.278.812	639.406		2.926.496	268.535	907.941	370.871	25.575
Canton d'Echternach.								
Beaufort	282.216	141.108	130	366.881	34.557	175.665	106.551	5.644
Dillingen	141.900	70.950	180	255.420	24.058	95.008	46.892	2.838
<i>Beaufort</i>	424.116	212.058		622.301	58.615	270.673	153.443	8.482
Altrier	128.256	64.128	200	256.512	24.161	88.289	39.967	2.565
Bech	149.400	74.700	140	209.160	19.701	94.401	54.999	2.988
Hemsthal	138.450	128.355	190	13.395	1.262	129.617	8.833	2.769
Rippig	83.850	41.925	120	100.620	9.477	51.402	32.448	1.677
<i>Bech</i>	499.956	309.108		579.587	54.601	363.709	136.247	9.999
Berdorf	222.936	111.468	70	156.055	14.699	126.167	96.769	4.459
Bollendorf-Pont	148.272	74.136	150	222.408	20.949	95.085	53.187	2.965
<i>Berdorf</i>	371.208	185.604		378.463	35.648	221.252	149.956	7.424
Breidweiler	87.800	43.900	120	105.360	9.924	53.824	33.976	1.756
Consdorf	171.600	85.800	140	240.240	22.628	108.428	63.172	3.432
Scheidgen	178.300	89.150	160	285.280	26.871	116.021	62.279	3.566
<i>Consdorf</i>	437.700	218.850		630.880	59.423	278.273	159.427	8.754
<i>Echternach</i>	1.261.556	630.778	110	1.387.712	130.710	761.488	500.068	25.231
Born	103.320	51.660	225	232.470	21.897	73.557	29.763	2.066
Herborn	86.040	43.020	110	94.644	8.915	51.935	34.105	1.721
Möersdorf	165.200	82.600	110	181.720	17.116	99.716	65.484	3.304
Mompach	86.040	43.020	160	137.664	12.967	55.987	30.053	1.721
<i>Mompach</i>	440.600	220.300		646.498	60.895	281.195	159.405	8.812

Dickweiler	94.680	47.340	110	104.148	9.810	57.150	37.530	1.94
Girst	25.800	12.900	170	43.860	4.131	17.031	8.769	516
Hinkel	129.240	64.620	150	193.860	18.260	82.880	46.360	2.585
Osweiler	175.200	87.600	140	245.280	23.103	110.703	64.497	3.504
Rosport	211.368	105.684	180	380.462	35.836	141.520	69.848	4.227
Steinheim	133.584	66.792	130	173.659	16.357	83.149	50.435	2.672
<i>Rosport</i>	<i>769.872</i>	<i>384.936</i>		<i>1.141.269</i>	<i>107.497</i>	<i>492.433</i>	<i>277.439</i>	<i>15.398</i>
Christnach	97.328	48.664	190	184.923	17.418	66.082	31.246	1.947
Haller	157.056	78.528	130	204.173	19.231	97.759	59.297	3.141
Waldbillig	111.780	55.890	170	190.026	17.899	73.789	37.991	2.236
<i>Waldbillig</i>	<i>366.164</i>	<i>183.082</i>		<i>579.122</i>	<i>54.548</i>	<i>237.630</i>	<i>128.534</i>	<i>7.324</i>
Totaux	4.571.172	2.344.716		5.965.932	561.937	2.906.653	1.664.519	91.424
Canton de Grevenmacher.								
Berg	70.200	35.100	60	42.120	3.967	39.067	31.133	1.404
Betzdorf	111.200	55.600	210	233.520	21.995	77.595	33.605	2.224
Mensdorf	252.600	126.300	160	404.160	38.068	164.368	88.232	5.052
Olingen	88.800	44.400	210	186.480	17.565	61.965	26.835	1.776
Roodt	101.600	50.800	150	152.400	14.355	65.155	36.445	2.032
<i>Betzdorf</i>	<i>624.400</i>	<i>312.200</i>		<i>1.018.680</i>	<i>95.950</i>	<i>408.150</i>	<i>216.250</i>	<i>12.488</i>
Biwer	270.160	135.080	130	351.208	33.081	168.161	101.999	5.403
Boudler	86.040	43.020	110	94.644	8.915	51.935	34.105	1.721
Wecker	311.988	155.994	100	311.988	29.386	185.380	126.608	6.240
<i>Biwer</i>	<i>668.188</i>	<i>334.094</i>		<i>757.840</i>	<i>71.382</i>	<i>405.476</i>	<i>262.712</i>	<i>13.364</i>
Beyren	179.400	89.700	160	287.040	27.037	116.737	62.663	3.588
Flaxweiler	113.100	56.550	160	180.960	17.045	73.595	39.505	2.262
Gostingen	77.400	38.700	160	123.840	11.665	50.365	27.035	1.548
Niederdonven	233.864	116.932	350	818.524	70.159	187.091	46.773	4.677
Oderdonven	103.320	51.660	200	206.640	19.464	71.124	32.196	2.066
<i>Flaxweiler</i>	<i>707.084</i>	<i>353.542</i>		<i>1.617.004</i>	<i>145.370</i>	<i>498.912</i>	<i>208.172</i>	<i>14.141</i>
<i>Grevenmacher</i>	<i>1.020.768</i>	<i>510.384</i>	<i>150</i>	<i>1.531.152</i>	<i>144.220</i>	<i>654.604</i>	<i>366.164</i>	<i>20.415</i>
Altlinster	77.400	38.700	250	193.500	18.225	56.926	20.474	1.548
Bourglinster	156.200	78.100	210	328.020	30.896	108.996	47.204	3.124
Eisenborn	77.400	38.700	410	317.340	23.220	61.920	15.480	1.548

Godbrange	123.372	61.686	350	431.802	37.012	98.698	24.674	2.67
Imbringen	86.040	43.020	180	154.872	14.588	57.608	28.432	1.721
Junglinster	427.200	213.600	310	1.324.320	124.739	338.339	88.861	8.544
<i>Junglinster</i>	<i>947.612</i>	<i>473.806</i>		<i>2.749.854</i>	<i>248.681</i>	<i>722.487</i>	<i>225.125</i>	<i>18.952</i>
Berbourg	223.440	111.720	180	402.192	37.883	149.603	73.837	4.469
Lellig	104.172	52.086	110	114.589	10.793	62.879	41.293	2.083
Manternach	188.436	94.218	110	207.280	19.524	113.742	74.694	3.769
Munschecker	77.400	38.700	340	263.160	23.220	61.920	15.480	1.548
<i>Manternach</i>	<i>593.448</i>	<i>296.724</i>		<i>987.221</i>	<i>91.420</i>	<i>388.144</i>	<i>205.304</i>	<i>11.869</i>
Mertert	305.232	152.616	150	457.848	43.125	195.741	109.491	6.105
Wasserbillig	822.428	411.214	100	822.428	77.465	488.679	333.749	16.449
<i>Mertert</i>	<i>1.127.660</i>	<i>563.830</i>		<i>1.280.276</i>	<i>120.590</i>	<i>684.420</i>	<i>443.240</i>	<i>22.554</i>
Beidweiler	175.200	87.600	110	192.720	18.152	105.752	69.448	3.504
Eschweiler	133.056	66.528	170	226.195	21.306	87.834	45.222	2.661
Gonderange	135.360	67.680	150	203.040	19.125	86.805	48.555	2.707
Rodenbourg	77.400	38.700	130	100.620	9.477	48.177	29.223	1.548
<i>Rodenbourg</i>	<i>521.016</i>	<i>260.508</i>		<i>722.575</i>	<i>68.060</i>	<i>328.568</i>	<i>192.448</i>	<i>10.420</i>
Ahn	110.160	55.080	200	220.320	20.752	75.832	34.328	2.203
Ehnen	186.960	93.480	170	317.832	29.937	123.417	63.543	3.739
Machtum	103.680	51.840	210	217.728	20.508	72.348	31.332	2.074
Wormeldange	394.848	197.424	140	552.787	52.067	249.491	145.357	7.897
<i>Wormeldange</i>	<i>795.648</i>	<i>397.824</i>		<i>1.308.667</i>	<i>123.264</i>	<i>521.088</i>	<i>274.560</i>	<i>15.913</i>
<i>Totaux</i>	<i>7.005.824</i>	<i>3.502.912</i>		<i>11.973.269</i>	<i>1.108.937</i>	<i>4.611.849</i>	<i>2.393.975</i>	<i>140.116</i>
Canton de Remich.								
Bous	277.200	138.600	140	388.080	36.554	175.154	102.046	5.544
Erpeldange	100.620	50.310	60	60.372	5.686	55.996	44.624	2.012
Rolling-Assel	111.960	55.980	140	156.744	14.764	70.744	41.216	2.239
<i>Bous</i>	<i>489.780</i>	<i>244.890</i>		<i>605.196</i>	<i>57.004</i>	<i>301.894</i>	<i>187.886</i>	<i>9.795</i>
Burmerange	80.135	40.068	250	200.338	18.870	58.938	21.197	1.603
Elvange	122.760	61.380	105	128.898	12.141	73.521	49.239	2.455
Emerange	77.400	38.700	150	116.100	10.936	49.636	27.764	1.548
<i>Burmerange</i>	<i>280.295</i>	<i>140.148</i>		<i>445.336</i>	<i>41.947</i>	<i>182.095</i>	<i>98.200</i>	<i>5.606</i>

Dalheim	372.840	186.420	115	428.766	40.386	226.806	146.034	7.457
Filsdorf	86.040	43.020	200	172.080	16.208	59.228	26.812	1.721
Welfrange	77.400	38.700	175	135.450	12.758	51.458	25.942	1.548
<i>Dalheim</i>	536.280	268.140		736.296	69.352	337.492	198.788	10.726
Canach	230.664	115.332	120	276.797	26.072	141.404	89.260	4.613
Lenningen	78.725	39.363	170	133.833	12.606	51.969	26.756	1.575
<i>Lenningen</i>	309.389	154.695		410.630	38.678	193.373	116.016	6.188
Altwies	153.600	76.800	150	230.400	21.702	98.502	55.098	3.072
Ellange	156.000	78.000	150	234.000	22.041	100.041	55.959	3.120
Mondorf-les-Bains	317.160	158.580	110	348.876	32.861	191.441	125.719	6.343
<i>Mondorf-les-Bains</i>	626.760	313.380		813.276	76.604	389.984	236.776	12.535
Remerschen	214.296	107.148	140	300.014	28.259	135.407	78.889	4.286
Schengen	226.392	113.196	105	237.712	22.390	135.586	90.806	4.528
Wintrange	67.320	33.660	105	70.686	6.658	40.318	27.002	1.346
<i>Remerschen</i>	508.008	254.004		608.412	57.307	311.311	196.697	10.160
<i>Remich</i>	730.992	365.496	240	1.754.381	165.247	530.743	200.249	14.620
Greiveldange	130.656	65.328	150	195.984	18.460	83.788	46.868	2.613
Stadtbredimus	86.040	43.020	105	90.342	8.509	51.529	34.511	1.721
<i>Stadtbredimus</i>	216.696	108.348		286.326	26.969	135.317	81.379	4.334
Trintang	239.400	119.700	205	490.770	46.226	165.926	73.474	4.788
Waldbredimus	77.400	38.700	300	232.200	21.871	60.571	16.829	1.548
<i>Waldbredimus</i>	316.800	158.400		722.970	68.097	226.497	90.303	6.336
Bech-Kleinmacher	174.815	87.408	210	367.112	34.578	121.986	52.829	3.496
Schwebsingen	80.280	40.140	240	192.672	18.148	58.288	21.992	1.606
Wellenstein	149.400	74.700	205	306.270	28.848	103.548	45.852	2.988
<i>Wellenstein</i>	404.495	202.248		866.054	81.574	283.822	120.673	8.090
<i>Totaux</i>	4.419.495	2.209.749		7.248.877	682.779	2.892.528	1.526.967	88.390

RECAPITULATION.

Ville de Luxembourg.	28.782.818	14.391.409	43.174.227	4.066.617	18.458.026	10.324.792	575.656
Canton Capellen	6.657.482	3.328.741	9.780.028	921.072	4.249.813	2.407.669	133.149
» Esch-sur-Alzette.	43.106.814	21.553.407	79.614.666	7.498.971	29.052.378	14.054.436	862.136
» Luxembourg	5.748.354	2.874.177	8.919.420	840.127	3.714.304	2.034.050	114.967
» Mersch	6.004.323	3.002.162	9.777.125	920.915	3.923.077	2.081.246	120.084
» Clervaux	6.094.508	3.047.254	19.895.161	1.603.303	4.650.557	1.443.951	121.891
» Diekirch	7.802.084	3.917.362	12.727.054	1.198.772	5.116.134	2.685.950	156.042
» Redange	5.549.057	2.774.528	10.777.644	1.009.452	3.783.980	1.765.077	110.977
» Wiltz	6.607.834	3.303.917	14.584.296	1.371.111	4.675.028	1.932.806	132.158
» Vianden	1.278.812	639.406	2.926.496	268.535	907.941	370.871	25.575
» Echternach	4.571.172	2.344.716	5.965.932	561.937	2.906.653	1.664.519	91.424
» Grevenmacher	7.005.824	3.502.912	11.973.269	1.108.937	4.611.849	2.393.975	140.116
» Remich	4.419.495	2.209.749	7.248.877	682.779	2.892.528	1.526.967	88.390
Total	133.628.577	66.889.740	237.364.195	22.052.528	88.942.268	44.686.309	2.672.565

Arrêté ministériel du 11 avril 1957 concernant la composition des commissions pour l'examen de passage aux établissements d'enseignement secondaire.

Le Ministre de l'Education Nationale,

Vu l'arrêté grand-ducal du 7 mai 1951 fixant le programme et la procédure pour l'examen de passage aux établissements d'enseignement secondaire pour garçons ainsi que les arrêtés grand-ducaux des 7 mai 1951 et 7 mars 1955 fixant le programme et la procédure pour l'examen de passage aux lycées de jeunes filles ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La session de l'examen de passage aux établissements d'enseignement secondaire pour l'année scolaire 1956/1957 s'ouvrira le 1^{er} mai 1957.

Les demandes d'admission des candidats qui n'ont pas fait leurs études à un des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat devront être présentées au Gouvernement avant le 1^{er} juin 1957.

Art. 2. Sont nommés commissaires du Gouvernement :

a) à la section latine de l'Athénée de Luxembourg, des Lycées classiques de Diekirch et d'Echternach et des Lycées de garçons de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette : M. Edouard *Probst*, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale ;

b) à la section moderne des Lycées classiques de Diekirch et d'Echternach et des Lycées de garçons de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette : M. Edouard *Probst*, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale ;

c) aux Lycées de jeunes filles de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette : M. Joseph *Meyers-Cognioul*, professeur honoraire à Luxembourg.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit :

a) à l'Athénée de Luxembourg :

membres effectifs : MM. Arnould *Nimax*, Joseph *Maertz*, Robert *Engel*, Gustave *Maul*, Léon *Bollendorff*, Marcel *Gérard* et Jean *Steffen*, professeurs ;

membres suppléants : MM. Pierre *Elcheroth*, Marcel *Michels* et Emile *Thiry*, professeurs,

- b) à la section latine du Lycée classique de Diekirch :
membres effectifs : MM. Joseph *Lacaf*, Paul *Zanen*, Jean-Pierre *Schauls*, Mathias *Wagner*, Paul *Jost*,
Mathias *Urwald*, Nicolas *Weyrich*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Edouard *Schalbar*, Eugène *Leytem* et Arthur *Schartz*, professeurs.
- c) à la section latine du Lycée classique d'Echternach :
membres effectifs : MM. Joseph *Thomé*, Georges *Kiesel*, Pierre *Foehr*, Pierre *Minden*, Guillaume *Daubach*,
Constant *Vesque* et Jean *Schon*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Paul *Spang*, Joseph *Hallé* et Joseph *Wolzfeld*, professeurs.
- d) à la section latine du Lycée de garçons de Luxembourg :
membres effectifs : MM. Alphonse *Willems*, directeur, Léon *Wolter*, Jules *Simon*, Théodore *Schroeder*,
Frédéric *Rasqué*, Nicolas *Hild* et Robert *Bruch*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Arsène *Zangerlé*, Joseph *Poeker* et Jean-Pierre *Oestreicher*, professeurs.
- e) à la section latine du Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette :
membres effectifs : MM. Albert *Delfeld*, Emile *Pier*, Edouard *Molitor*, Guillaume *Giver*, Gérard *Thill*,
Alexis *Hannes* et Paul *Schroeder*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Armand *Boever*, Léon *Noesen* et Carlo *Steichen*, professeurs.
- f) à la section moderne du Lycée classique de Diekirch :
membres effectifs : MM. Mathias *Urwald*, Pierre *Scheifer*, Théo *Spielmann*, Bernard *Krack*, Eugène
Leytem, Alex *Grosbüsch* et Marcel *Krier*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Paul *Zanen*, Joseph *Muller*, professeurs, et Armand *Faber*, répétiteur.
- g) à la section moderne du Lycée classique d'Echternach :
membres effectifs : MM. Joseph *Thomé*, Robert *Ziger*, Georges *Kiesel*, Joseph *Hallé*, Pierre *Becker*, Florent
Massard et Joseph *Wolzfeld*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Mathias *Thinnes*, directeur, Pierre *Foehr*, professeur, et Pierre *Lech*, répétiteur.
- h) à la section moderne du Lycée de garçons de Luxembourg :
membres effectifs : MM. Emile *Wengler*, Joseph *Hoffmann*, Lucien *Kieffer*, Nicolas *Heinen*, Pierre *Calmes*,
Pierre *Goedert* et Edouard *Simon*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Joseph *Poeker*, Victor *Medinger* et Paul *Olinger*, professeurs.
- i) à la section moderne du Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette :
membres effectifs : MM. Henri *Koch*, directeur, Robert *Weis*, Roger *Engel*, Paul *Helbach*, Carlo *Steichen*,
Gustave *Altzinger* et Jacques *Hoffmann*, professeurs ;
membres suppléants : MM. Albert *Delfeld*, Camille *Thill* et Théo *Hoffmann*, professeurs.
- j) au Lycée de jeunes filles de Luxembourg :
membres effectifs : M^{me} Marguerite *Petit-Biever*, Mlles Otilie *Gérard*, Stéphanie *Klaess*, M^{mes} Marguerite
Dennewald-Pescatore, Marthe *Prim-Welter*, MM. Mathias *Boesen*, Edmond *Stoffel* et M^{me} Marianne *Geisen-*
Foehr, professeurs ;
membres suppléants : Mlles Elise *Scheuer*, Georgette *Beljon* et M^{me} Andrée *Audry-Musman*, professeurs.
- k) au Lycée de jeunes filles d'Esch-sur-Alzette :
membres effectifs : Mlle Marie *Metzler*, M. Joseph *Weber*, M^{me} Fanny *Beck-Mathekowitsch*, Mlles Lony
Anter, Margot *Schmitz*, Jeanny *Rischard*, M. Jacques *Hoffmann* et Mlle Setty *Reuland*, professeurs ;
membres suppléants : M. René *Wilwers*, Mlle Gaby *Thirifay*, professeurs, et M^{me} Irène *Olinger-Bouchet*,
répétitrice.

Art. 4. Les commissions se réuniront sur la convocation des Commissaires du Gouvernement.

Art. 5. Les épreuves de l'examen de passage auront lieu :

a) aux établissements d'enseignement secondaire pour garçons les 18, 22, 25 et 27 juin 1957 ;

b) aux lycées de jeunes filles les 18, 22 et 25 juin 1957.

Les épreuves d'ajournement auront lieu :

a) aux établissements d'enseignement secondaire pour garçons : les 10, 11, 12 et 13 septembre 1957 ;

b) aux lycées de jeunes filles les 10, 11 et 12 septembre 1957.

Art. 6. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorialet* et un exemplaire en sera transmis aux membres des commissions pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 11 avril 1957.

Le Ministre de l'Education Nationale,
Pierre Frieden.

Arrêté ministériel du 11 avril 1957 concernant la composition des commissions pour les examens de fin d'études secondaires.

Le Ministre de l'Education Nationale,

Vu les arrêtés grand-ducaux des 26 avril 1951 et 11 avril 1954 fixant le programme et la procédure pour l'examen de fin d'études secondaires aux établissements pour garçons ainsi que l'arrêté grand-ducal du 26 avril 1951 fixant le programme et la procédure pour l'examen de fin d'études secondaires aux lycées de jeunes filles ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La session des examens de fin d'études secondaires pour l'année scolaire 1956/1957 s'ouvrira le 1^{er} mai 1957.

Les demandes d'admission des candidats qui n'ont pas fait leurs études à un des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat devront être présentées au Gouvernement avant le 1^{er} juin 1957.

Art. 2. Sont nommés commissaires du Gouvernement :

a) pour les sections gréco-latines et latines de l'Athénée de Luxembourg, des Lycées classiques de Diekirch et d'Echternach et des Lycées de garçons de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette : M. Pierre Winter, Conseiller de Gouvernement ;

b) pour les sections modernes des Lycées de garçons de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette : M. André-Paul Thibeau, directeur honoraire du Lycée de garçons de Luxembourg ;

c) pour les Lycées de jeunes filles de Luxembourg et d'Esch-sur-Alzette : M. Joseph Meyers-Cognioul, professeur honoraire à Luxembourg.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit :

a) à l'Athénée de Luxembourg :

membres effectifs : MM. Jean-Pierre Stein, directeur, Nicolas Koemptgen, Eugène Lahr, Albert Gloden, René Schaaf, Joseph Goedert, Pierre Elcheroth et Jules Prussen, professeurs ;

membres suppléants : MM. Arnould Nimax, Joseph Maertz et Albert Kugener, professeurs.

b) au Lycée classique de Diekirch :

membres effectifs : MM. Mathias Goergen, Jean-Pierre Thibeau, Joseph Muller, Mathias Wagner, Mathias Urwald, Pierre Scheifer, Bernard Molitor, Nicolas Weyrich, professeurs ;

membres suppléants : MM. Eugène Schlim, Théo Spielmann et Paul Mousel, professeurs.

c) au Lycée classique d'Echternach :

membres effectifs : MM. Mathias Thinnes, directeur, Nicolas Schaefer, Robert Ziger, Georges Kiesel, Pierre Foehr, Guillaume Daubach, Paul Spang et Pierre Becker, professeurs ;

membres suppléants : MM. Joseph Thomé, Hippolyte Dupont et Constant Vesque, professeurs.

- d) à la section latine du Lycée de garçons de Luxembourg :
 membres effectifs : MM. Alphonse *Willems*, directeur, Alphonse *Arend*, Pierre *Heinen*, Jean-Pierre *Wehr*,
Victor Ewert, Paul *Medernach*, Léon *Muller* et Jean-Victor *Storck*, professeurs;
 membres suppléants : MM. Théodore *Schroeder*, Arsène *Zangerlé* et Edouard *Lauer*, professeurs.
- e) à la section latine du Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette :
 membres effectifs : MM. Henri *Koch*, directeur, Jean *Muller*, Jean-Pierre *Toussaint*, Armand *Boever*,
 Lucien *Ney*, Paul *Leimbach*, Edouard *Molitor* et Gustave *Altzinger*, professeurs ;
 membres suppléants : MM. Marcel *Lahr*, Antoine *Weis* et Paul *Schroeder*, professeurs.
- f) à la section moderne du Lycée de garçons de Luxembourg :
 membres effectifs : MM. Nicolas-Robert *Petit*, Frédéric *Rasqué*, Paul *Rosenstiel*, Adolphe *Galles*, Emile
Hoffmann, Henri *Kugener*, Emile *Geisen* et Jules *Stoffels*, professeurs ;
 membres suppléants : MM. Henri *Thill*, Ernest *Steinmetzer* et Nicolas *Grethen*, professeurs.
- g) à la section moderne du Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette :
 membres effectifs : MM. Pierre *Stiefer*, Théophile *Blaise*, Marcel *Lahr*, Antoine *Weis*, Jean *Turmes*,
 Alexis *Hannes*, Léon *Schockmel* et Jean-Pierre *Hamilius*, professeurs ;
 membres suppléants : MM. Jean *Muller*, Guillaume *Giver* et René *Hallé*, professeurs.
- h) au Lycée de jeunes filles de Luxembourg :
 membres effectifs : Mlles Hélène *Berg*, Hélène *Palgen*, M^{me} Marie *Schumacher-Wercollier*, Mlles Aline
Wersant, Caroline *Baldauff*, MM. Georges *Spoden*, Norbert *Stelmes* et Pierre *Bassing*, professeurs ;
 membres suppléants : Mlles Marianne *Leydenbach*, Léonie *Krier* et Marie *Wagener*, professeurs.
- i) au Lycée de jeunes filles d'Esch-sur-Alzette :
 membres effectifs : M. Albert *Goedert*, directeur, M^{me} Marie *van Hulle-Bisdorff*, M. René *Wilwers*, M^{me}
 Georgette *Bruch-Feyereisen*, Mlle Ilse *Thoss*, M^{me} Marcelle *Hannes-Lamesch*, MM. Joseph *Flies* et Joseph
Krier, professeurs ;
 membres suppléants : M. Joseph *Weber*, M^{me} Marie-Thérèse *Schroeder-Hartmann* et Mlle Margot *Schmitz*,
 professeurs.

Art. 4. Les commissions se réuniront sur la convocation des Commissaires du Gouvernement.

Art. 5. Les épreuves écrites auront lieu à tous les établissements les 19, 24, 26 et 28 juin 1957.
 Les épreuves d'ajournement auront lieu les 10, 11, 12 et 13 septembre 1957.

Art. 6. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial* et un exemplaire en sera transmis aux membres des commissions pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 11 avril 1957.

Le Ministre de l'Éducation Nationale,
Pierre Frieden.

Avis. — Contributions. — Par arrêté grand-ducal en date du 28 mars 1957 démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, au sieur Jean-Pierre *Schwartz*, receveur des contributions à Grevenmacher.

— Par arrêté grand-ducal du même jour M. René *Zacharias*, vérificateur des contributions au service spécial de contrôle à Luxembourg, a été nommé receveur des contributions à Grevenmacher.

— Par arrêté grand-ducal du 30 mars 1957 M. André *Neu*, commis-rédacteur des contributions au service régional de contrôle à Ettelbruck, a été nommé vérificateur des contributions au service spécial de contrôle à Luxembourg. - 8 avril 1957.

Arrêté ministériel du 30 mars 1957, relatif à la vérification des poids, mesures et instruments de pesage pendant l'année 1957.

Le Ministre des Finances,

Vu les art. 10 et suivants de l'arrêté royal grand-ducal du 30 mai 1882 pour l'exécution de la loi sur les poids et mesures :

Arrête :

Art.-1^{er}. La vérification ordinaire des poids, mesures et instruments de pesage aura lieu, pendant l'année 1957, aux jours, dans les localités et pour les communes indiquées ci-après :

Heures de service: de 9 heures à midi et de 14 à 17 heures.

Communes et sections qui sont assujetties à la vérification	Lieu de la vérification	Date et durée de les poids, mesures, balances et bascules	la vérification pour les balances et bascules fixes et les appareils mesureurs de liquides
Lorentzweiler la commune	Lorentzweiler	24 avril jusqu'à midi	24 avril l'après-midi
Lintgen la commune.....	Lintgen	25 avril jusqu'à midi	25 avril l'après-midi et 26 avril
Saeul la commune et la section de Brouch ..	Saeul	30 avril jusqu'à midi	30 avril l'après-midi
Tuntange la commune	Tuntange	2 mai jusqu'à midi	2 mai l'après-midi
Bettborn la commune	Bettborn	3 mai	6 et 7 mai
Useldange la commune, ainsi que pour les sections de Bœvange s/Att. et de Buschdorf	Useldange	8 mai	9, 10 et 13 mai
Beckerich la commune	Beckerich	14 mai	15, 16 et 20 mai
Rédange et Ell les communes	Rédange	21 et 22 mai	23, 24, 27 et 28 mai
Folschette et Arsdorf les communes	Rambrouch	29 mai	31 mai et 3 juin
Perlé la commune	Perlé	4 juin jusqu'à midi	4 juin l'après-midi et 5 juin
Bigonville la commune.....	Bigonville	6 juin jusqu'à midi	6 juin l'après-midi
Boulaide la commune et la section de Bavigne	Boulaide	7 juin jusqu'à midi	7 juin l'après-midi
Harlange la commune	Harlange	12 juin jusqu'à midi	12 juin l'après-midi
Wiltz la commune, ainsi que les sections de Nothum, Erpeldange, Dahl, Nocher, Nœrtrange, Gœsdorf, Winseler et Grumelscheid	Wiltz	13, 14, 18 et 19 juin	20, 24 et 24 juin

Esch-s.-Sûre, Neunhausen et Mecher les communes, ainsi que les sections de Bockholtz et de Buderscheid, à l'exception des sections de Nothum et de Bavigne	Esch-s.-Sûre	25 juin jusqu'à midi	25 juin l'après-midi
Oberwampach la commune, ainsi que les sections d'Eschweiler et de Selscheid . . .	Derenbach	26 juin jusqu'à midi	26 juin l'après-midi et 27 juin
Doncols-Sonlez, Schleif et Berlé les sections	Doncols	28 juin jusqu'à midi	28 juin l'après-midi et 1 ^{er} juillet
Eschdorf la section	Eschdorf	2 juillet jusqu'à midi	2 juillet l'après-midi
Heiderscheid, Merscheid et Tadler-Ringel les sections	Heiderscheid	3 juillet jusqu'à midi	3 juillet l'après-midi et 4 juillet
Grosbous la commune	Grosbous	5 juillet jusqu'à midi	5 juillet l'après-midi et 8 juillet
Wahl la commune	Wahl	9 juillet jusqu'à midi	9 juillet l'après-midi et 10 juillet
Wilwerwiltz, Kautenbach et Eschweiler les communes, à l'exception des sections d'Eschweiler, de Selscheid et d'Erpeldange	Wilwerwiltz	11 juillet	12 et 15 juillet
Bourscheid la commune, à l'exception de la section de Welscheid	Gœbelsmuhle	16 juillet jusqu'à midi	16 juillet l'après-midi
Hoscheid la commune, ainsi que les sections de Gralingen, Nachtmanderscheid, Putscheid, Weiler et Merscheid	Hoscheid	17 juillet jusqu'à midi	17 juillet l'après-midi et 18 juillet
Vianden la commune, ainsi que les sections de Bivels et de Stolzemburg	Vianden	19 juillet et la matinée du 23 juillet	23 juillet l'après-midi et 24, 25, 26 et 29 juillet
Fouhren la commune	Fouhren	30 juillet jusqu'à midi	30 juillet l'après-midi
Bastendorf la commune	Bastendorf	31 juillet jusqu'à midi	31 juillet l'après-midi
Reisdorf la commune et la section d'Eppeidorf	Reisdorf	1 ^{er} août	2 et 5 août
Bettendorf et Moestroff les sections	Bettendorf	6 août	7 août
Gilsdorf la section	Gilsdorf	8 août jusqu'à midi	8 août l'après-midi et 9 août
Feulen la commune	Niederfeulen	10 septembre jusqu'à midi	10 septembre l'après-midi et 11 septembre
Mertzig la commune	Mertzig	12 septembre jusqu'à midi	12 septembre l'après-midi

Vichten la commune	Vichten	13 septembre jusqu'à midi	13 septembre l'a- près-midi et 16 septembre
Bissen la commune	Bissen	17 septembre jusqu'à midi	17 septembre l'a- près-midi et 18 septembre
Schieren la commune	Schieren	19 septembre jusqu'à midi	19 septembre l'a- près-midi et 20 et 23 septembre
Berg la commune	Berg	24 septembre jusqu'à midi	24 septembre l'a- près-midi et 25 septembre
Nommern la commune	Schrodweiler	26 septembre jusqu'à midi	26 septembre l'a- près-midi, 27 et 30 septembre
Medernach et Ermsdorf les communes, à l'exception de la section d'Eppeldorf ...	Medernach	1 ^{er} octobre	2 octobre
Larochette et Heffingen les communes ...	Larochette	3 octobre et la matinée du 4 octobre	4 octobre l'après- midi, 7 et 8 ce- tobre
Diekirch la commune	Diekirch	9, 10, 11 et 15 octobre	16, 17, 18 et 21 octobre
Ettelbruck et Erpeldange les communes et la section de Welscheid	Ettelbruck	22, 23, 24 et 25 octobre	28, 29, 30 et 31 octobre
Mersch et Fischbach les communes	Mersch	5 et 6 novem- bre	7, 8, 11 et 12 no- vembre

Art. 2. A cette occasion les administrations communales auront à remplir les devoirs qui leur sont prescrits par les dispositions ci-après transcrites de l'arrêté royal grand-ducal du 30 mai 1882 :

« *Art. 11.* Aussitôt que les bourgmestres ont reçu l'arrêté (qui ordonne la vérification des poids et mesures), ils en donnent connaissance aux assujettis par voie d'affiche ; ils les font en outre prévenir à domicile deux jours d'avance de l'arrivée du vérificateur, afin qu'aucun des intéressés ne puisse prétexter d'ignorance. »

« *Art. 12.* Au plus tard dans la huitaine de l'arrêté ils adresseront au directeur des Contributions à Luxembourg une liste alphabétique en double indiquant exactement avec leurs professions les marchands, industriels et autres personnes qui sont dans le cas de faire vérifier leurs poids et mesures. Si le bourgmestre néglige de dresser la liste, elle est établie à ses frais par un commissaire spécial, conformément à l'art. 46 de la loi du 24 février 1843. »

« *Art. 13.* L'administration communale du lieu où doivent se tenir les séances de la vérification périodique, fournira à cet effet un local convenable et bien approprié avec les meubles indispensables. Si elle n'y satisfait pas ou si elle refuse le concours de ses agents, le siège des opérations pourra par la suite être transféré dans une autre commune. Le vérificateur pourra, le cas échéant et pour satisfaire les intéressés convoqués, louer d'urgence, aux frais de la commune, un local et l'assistance nécessaires, après avoir fait sans effet immédiat sa réclamation verbale à un membre ou à un agent de l'administration communale. »

« *Art. 14.* Deux personnes dont au moins un agent de police, appariteur ou garde-champêtre, assistent aux séances, maintiennent l'ordre et prêtent leur concours aux opérations. — Un membre de l'administration communale peut également y être délégué. »

Art. 3. Le vérificateur sera autant que possible accompagné d'un ajusteur agréé par l'administration qui se chargera, moyennant une rétribution fixée par un tarif officiel, de faire les menues réparations aux poids, si les assujettis ne préfèrent les faire eux-mêmes ou en charger d'autres personnes. Le vérificateur leur délivrera quittance des sommes perçues.

Art. 4. Il est recommandé aux assujettis de présenter leurs poids, mesures et instruments de pesage dans un état convenable de propreté. Les propriétaires de balances fixes sont tenus de mettre à la disposition du vérificateur le personnel nécessaire pour le chargement et le déchargement des poids-étalons. A défaut de ce personnel la balance sera mise sous plombs administratifs. Dans ce cas les frais de transport sont à charge du propriétaire.

Les balances automatiques sont vérifiées à leur lieu d'emplacement.

Lorsque par suite de la difficulté du transport ou pour d'autres motifs une vérification devra être opérée à domicile, les frais de déplacement devront être payés par l'assujetti conformément au tarif.

Art. 5. Les deux derniers chiffres de l'année (57) entourées d'une couronne seront employés pour le poinçonnage des poids, mesures et instruments de pesage.

Art. 6. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial* et affiché dans les communes intéressées.

Luxembourg, le 30 mars 1957.

Le Ministre des Finances,

Pierre Werner.

Avis. — Tarifs CFL. — Les nouvelles dispositions tarifaires suivantes ont été mises en vigueur sur le réseau des CFL. :

Supplément N° 13 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre la France, la Belgique, le Luxembourg, les Pays-Bas, d'une part, le Danemark, la Suède, la Norvège, la Finlande, d'autre part. — 1.1.1957.

Tarif international pour le transport de produits sidérurgiques de certaines gares luxembourgeoises à destination de certaines gares françaises desservant des ports de mer pour être exportés à destination définitive d'un pays ne faisant pas partie de la CECA. — 1.1.1957.

Supplément N° 3 au tarif international CECA pour le transport par chemins de fer de produits en acier et en fer de certaines gares luxembourgeoises à destination de certaines gares de la République Fédérale Allemande. — 1.1.1957.

Rectificatif N° 10 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg, d'une part, l'Italie d'autre part. — 1.1.1957.

1^{er} Supplément au tarif international pour le transport des colis express entre la France, d'une part, la Belgique et le Luxembourg, d'autre part. — 15.1.1957.

6^e Supplément au Tarif international pour le transport des colis express entre la France, la Belgique, le Luxembourg et la Sarre, d'une part, l'Allemagne (République fédérale) d'autre part. — 1.1.1957.

Rectificatif N° 6 au tarif international pour le transport des marchandises entre les Etats Membres de la CECA. — 1.1.1957.

Supplément N° 14 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre la France, la Belgique, le Luxembourg, les Pays-Bas, d'une part, le Danemark, la Suède, la Norvège, la Finlande, d'autre part. — 1.2.1957.

3^e Supplément au tarif international pour le transport en petite vitesse de produits sidérurgiques de certaines gares luxembourgeoises à destination de Bâle (ou Baie St Jean) et de Strasbourg, Port du Rhin. — 1.2.1957. (CECA N° 5302).

1^{er} Supplément au tarif international pour le transport à petite vitesse de produits sidérurgiques entre certaines gares luxembourgeoises et certaines gares des chemins de fer français. CECA N° 5303. — 15.2.1957.

Tarif international CECA N° 4501 pour le transport de coke sidérurgique de l'Italie sur le Luxembourg. — 25.1.1957.

2^e Supplément au tarif international CECA N° 3501 pour le transport en petite vitesse par train complet des minerais de fer de l'Est de la France sur certaines gares des chemins de fer luxembourgeois. — 15.2.1957.

Tarif international pour le transport à petite vitesse des minerais de fer de l'Ouest de la France sur le Luxembourg. — 1.2.1957.

3^e Supplément au tarif international CECA N° 3501 pour le transport en petite vitesse par train complet des minerais de fer de l'Est de la France sur certaines gares des chemins de fer luxembourgeois. — 1.3.1957.

4^e Supplément au tarif international pour le transport en petite vitesse de produits sidérurgiques de certaines gares luxembourgeoises à destination de Bâle (ou Bâle St Jean) et de Strasbourg. — Port du Rhin. — 1.3.1957.

2^e Supplément au tarif international pour le transport à petite vitesse de produits sidérurgiques entre certaines gares luxembourgeoises et certaines gares des chemins de fer français. — 15.3.1957.

1^{er} Supplément au tarif international B.L. 12. — 16.3.1957.

1^{er} Supplément au tarif international pour le transport de produits sidérurgiques de certaines gares luxembourgeoises à destination de certaines gares françaises desservant des ports de mer pour être exportés à destination définitive d'un pays ne faisant pas partie de la CECA. — 16.3.1957.

Rectificatif N° 7 au tarif international pour le transport des marchandises entre les Etats Membres de la CECA. — 1.3.1957.

Supplément N° 6 au tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre la Belgique et le Luxembourg, fascicule I. — 1.3.1957.

Supplément N° 15 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre la France, la Belgique, le Luxembourg, les Pays-Bas, d'une part, le Danemark, la Suède, la Norvège, la Finlande, d'autre part. — fascicule I. — 1.3.1957.

Rectificatif N° 7 au tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre la France et le Luxembourg. — fascicule I. — 1.3.1957.

Rectificatif N° 9 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg, d'une part, la Suisse, d'autre part. — fascicule I. — 1.3.1957.

Rectificatif N° 11 au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg, d'une part, l'Italie, d'autre part. — 1.3.1957.

Tarif international pour le transport des colis express entre la Grande-Bretagne, les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg et la France, d'une part, l'Allemagne (D. R.), la Pologne, la Tchécoslovaquie, l'Autriche, la Hongrie, la Yougoslavie, la Roumanie, la Bulgarie, la Grèce et la Turquie, d'autre part.

Rectificatif N° 39 au fascicule *Ibis* du tarif pour le transport des marchandises, valeurs et objets précieux, dépouilles mortelles et animaux vivants. — 1.2.1957.

Rectificatif N° 40 au même. — 1.3.1957.

Rectificatif N° 1 au fascicule *Iiter* du tarif pour le transport des marchandises, valeurs et objets précieux, dépouilles mortelles et animaux vivants. — 1.3.1957.

1^{er} Supplément au tarif international (CECA) pour le transport d'agglomérés de lignite de certaines gares de la Rhénanie à destination de certaines gares luxembourgeoises. — 1.3.1957.

Supplément N° 4 au tarif international (CECA) pour le transport de coke de houille expédié par rames de certaines gares des bassins d'Aix-la-Chapelle et de la Rhur à destination de certaines gares luxembourgeoises. — 1.3.1957.

12^e Supplément au tarif international pour le transport des voyageurs et des bagages entre la Grande-Bretagne et la Belgique et le Luxembourg. — fascicule I. — 1^{er} mars 1957.

Avis. — Tarifs CFL. — Les nouvelles dispositions tarifaires suivantes ont été mises en vigueur sur le réseau des CFL :

Tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre l'Europe Occidentale, d'une part, l'Autriche, d'autre part. Fascicule 1.

Tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre l'Europe Occidentale, d'une part, l'Allemagne (Deutsche Reichsbahn), la Tchécoslovaquie et la Pologne, d'autre part. Fascicule I.

Tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre l'Europe Occidentale, d'une part, l'Europe Orientale et la Proche Asie, d'autre part. —

1^{er} Supplément au tarif international (CECA) pour le transport de houille et de coke de houille de certaines gares des bassins d'Aix-la-Chapelle et de la Ruhr à destination de certaines gares luxembourgeoises. — 15.3.1957.

4^e Supplément au tarif international (CECA) pour le transport par chemins de fer de produits en acier de certaines gares luxembourgeoises à destination de certaines gares de la République Fédérale Allemande. — 15.3.1957.

Rectificatif N° 1 au tarif international B. L. 3 pour le transport de sulfite de soude au départ du Luxembourg à destination des Pays-Bas. — 11.3.57.

Tarif international pour le transport des colis express entre la France, la Belgique et le Luxembourg, d'une part, l'Allemagne (République fédérale), d'autre part. — 15.3.1957.

1^{er} Supplément au Tarif international CECA N° 4501 pour le transport de coke sidérurgique de l'Italie sur le Luxembourg. — 20.3.1957.

Règlement provisoire pour le transport des marchandises entre le Luxembourg, d'une part, le Danemark, la Norvège, la Suède et la Finlande, d'autre part, en transit par l'Allemagne (Padborg), la Belgique et l'Allemagne (Padborg), l'Allemagne (Warnemünde).

Tarif international CECA N° 4501 pour le transport de coke sidérurgique de l'Italie sur le Luxembourg. — (Remplace l'édition du 25.1.1957).

Rectificatif N° 8 au tarif international pour le transport des marchandises entre les Etats membres de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. — 3.4.1957.

Rectificatif N° 1 au tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre l'Europe Occidentale, d'une part, l'Europe Orientale et la Proche Asie, d'autre part. — 1.4.1957.

Supplément N° 10 au tarif international pour le transport des voyageurs, des bagages et des chiens entre la Belgique et le Luxembourg, d'une part, les Pays-Bas, d'autre part. — 1.4.1957.

Cemeindeverwaltung Weiler zum Turm.

Protokoll

über die Auslosung von fünfundsechzig am 1. April 1957 fälligen Obligationen der Anleihe der Gemeinde Weiler zum Turm 1951.

Im Jahre tausendneunhundsiebenundfünfzig, den 12. März, um sieben Uhr nachmittags, schreitet das Schöffengericht der Gemeinde Weiler zum Turm, nämlich Herr Camille Marx, Bürgermeister, und die HH. Valentin Fischbach und Gerard Ludovissy, Schöffen, im Beisein des Sekretärs Camille Reuter, in öffentlicher Sitzung zur Auslosung von 65 am 1. April 1957 fälligen Obligationen der im Jahre 1951 bei der Banque Générale du Luxembourg getätigten Anleihe wie folgt :

Herr Bürgermeister Marx zählt die vorhandenen Lose ; in der Urne befinden sich die Lose : 1, 5—6, 8—25, 27—29, 31—39, 41—46, 48—50, 52—78, 80, 82—90, 92, 94, 99, 101—104, 106—108, 110—112, 114, 116, 119, 121—131, 133, 135, 137—145, 147, 149—159, 161—172, 174—193, 195—203, 205—217, 219—222, 224—226, 229—232, 234, 236—241, 243—248, 250—257, 259, 261—264, 266, 268, 270—273, 276—279, 281—290, 292, 293, 295, 296, 298—303, 305—322, 324—342, 345—351, 353, 364, 366—368, 370—383, 384—392, 395—400, 402, 404—414, 417—427, 429—433, 435—437, 439—445, 448—452, 454, 456—460, 462—473, 477—481, 483, 485—489, 491—494, 496—502, 504—509, 511, 512, 515—524, 526, 528—540, 542, 543, 546—561, 565—567, 569—580, 582—589, 595, 596, 599, 600, 603—607, 609—611, 613—615, 618—629, 631—633, 636—639, 641—652, 654—660, 662—664, 666—670, 672—679, 681—684, 687, 688, 690—716, 718, 719, 721, 722, 724, 726, 727, 729—737, 739—741, 743—753, 755—763, 765—776, 778—788, 790—797, 799—806, 808—819, 821—839, 841, 843, 845—848, 850—868, 870—875, 877—883, 886—891, 893—897, 899—915, 918—919, 921—937, 939—945, 948, 950, 951, 953, 954, 756—958, 960, 961, 963, 965—973, 975, 976, 979, 981—984, 987—989, 992—997, 999—1001, 1003—1013, 1015, 1016, 1019—1029, 1031—1044, 1046—1049, 1052—1056, 1058—1065, 1067—1070, 1073, 1075, 1078, 1080, 1084, 1085, 1087, 1088, 1090—1105, 1107—1111, 1113—1116, 1118—1127, 1129, 1132—1140, 1142, 1143, 1146—1148, 1150—1152, 1155, 1157—1168, 1171—1178, 1181—1190, 1193, 1195, 1196, 1198, 1199, 1201, 1203, 1205—1208, 1210—1216, 1281, 1221—1233, 1235—1241, 1243, 1249, 1251, 1253, 1255—1258, 1261, 1264—1269, 1272—1275, 1277, 1279—1284, 1286—1292, 1294—1303, 1305, 1306, 1308—1311, 1313—1318, 1320—1329, 1331—1340, 1342—1349, 1352, 1354—1364, 1367—1369, 1372, 1375—1386, 1388—1391, 1393—1403, 1405—1416, 1419—1422, 1424, 1425, 1427, 1430, 1432, 1434, 1436, 1437, 1439—1442, 1444—1449, 1451—1460, 1462, 1465—1472, 1474, 1475, 1478, 1479, 1482, 1483, 1485—1487, 1489—1494, 1496, 1498, 1500, 1502—1510, 1512—1515, 1517, 1519, 1520, 1523—1532, 1534—1538, 1541, 1542, 1544—1549, 1551, 1552, 1554—1572, 1574—1579, 1581—1583, 1585, 1587, 1589—1592, 1594—1606, 1611—1626, 1628, 1629, 1631—1633, 1635, 1637—1639, 1642, 1643, 1645—1649, dieselben werden gemischt ; er zieht aus der Urne 65 Lose und zwar die Nummern : 13, 21, 39, 59, 70, 71, 73, 88, 89, 95, 125, 168, 171, 216, 281, 285, 319, 338, 347, 380, 387, 395, 540, 552, 554, 607, 637, 703, 708, 772, 791, 852, 853, 854, 870, 878, 888, 925, 943, 944, 982, 996, 1071, 1095, 1126, 1168, 1176, 1189, 1238, 1246, 1273, 1315, 1326, 1327, 1343, 1394, 1424, 1440, 1526, 1561, 1592, 1597, 1605, 1633, 1649.

Diese Obligationen sind von der Banque Générale du Luxembourg zurückzuzahlen.

Avis. — Administrations communales. — Par délibération du 13 mars 1957, le Conseil communal de Junglinster a décidé la fusion des sections de comptabilité en application de l'article 1^{er} de la loi du 23 mai 1932 concernant la simplification des services communaux.

Ladite délibération a été approuvée par décision de M. le Ministre de l'Intérieur en date du 9 avril 1957.

— 10 avril 1957.

Avis. — Administrations communales. — Par délibération du 25 mars 1957, le Conseil communal d'Oberwampach a décidé la fusion des sections de comptabilité en application de l'article 1^{er} de la loi du 23 mai 1932 concernant la simplification des services communaux.

Ladite délibération a été approuvée par décision de M. le Ministre de l'Intérieur en date du 11 avril 1957.

— 11 avril 1957.

Avis. — Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier. — La Haute Autorité de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier a procédé à un appel public de candidatures pour le recrutement, par voie de concours, des agents ci-après dénommés :

- un rédacteur à la Division des Problèmes Industriels ;
- un rédacteur à la Division des Problèmes du Travail ;
- un rédacteur à la Division du Personnel et de l'Administration ;
- un correcteur de langue allemande au Service des Publications de la Division du Personnel et de l'Administration ;
- un rédacteur à la Division des Finances ;
- un lecteur de presse de langue italienne à la Division du Personnel et de l'Administration (Service Documentation) ;
- un rédacteur à la Division du Marché ;
- un inspecteur adjoint pour le Service d'Inspection ;
- deux traducteurs-réviseurs de langue française ;
- un interprète en langue italienne.

Les conditions à remplir par les candidats ainsi que les conditions de rémunération sont publiées au Journal Officiel de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier (édition du 28 mars 1957, 6^e année, N^o 10).

Les candidats qui désirent prendre part au concours doivent adresser avant le 1^{er} mai 1957 une demande écrite rédigée sur papier libre à M. le Directeur de la Division du Personnel et de l'Administration de la Haute Autorité, 29, rue Aldringer, Luxembourg. Cette demande devra mentionner clairement, outre les nom, prénoms, adresse et nationalité, le numéro du concours. Il est recommandé de n'envoyer aucun document avant réception de la lettre qui précisera les formalités à remplir pour la constitution du dossier de candidature. — 30 mars 1957.

Avis. — Caisse d'Épargne de l'Etat. — Annulation de livrets perdus. — Par décision du 15 avril 1957 de Monsieur le Ministre des Finances les livrets : Nos 58977 — 362159/24052 — 365115 ont été annulés. De nouveaux livrets ont été remis aux déposants. — 15 avril 1957.

Avis. — Caisse d'Épargne de l'Etat. — *Déclarations de pertes de livrets.* — Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus : Nos 173 — 8565 — 460466.

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central à Luxembourg, soit à l'une des agences de la Caisse d'Épargne de l'Etat pour faire valoir leurs droits. Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question. — 15 avril 1957.

Avis. — Règlements communaux. — En séance du 13 décembre 1956, le conseil communal de *Bissen* a édicté un règlement concernant la circulation sur les voies publiques de cette commune.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 12 et 13 février 1957 et publié en due forme. — 19 mars 1957.

— En séance du 9 novembre 1956, le conseil communal de *Rosport* a édicté un règlement concernant les cimetières de cette commune.

Ledit règlement a été publié en due forme. — 20 mars 1957.

— En séance du 8 février 1957, le conseil communal de *Vianden* a pris une délibération portant modification de l'art. 7 de son règlement sur le cimetière de cette commune et nouvelle fixation des taxes à percevoir par cette commune du chef de la confection des tombes.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 20 mars 1957 et publiée en due forme. — 21 mars 1957.

— En séance du 5 février 1957, le conseil communal de *Consdorf* a édicté un règlement concernant les cimetières de cette commune avec fixation des taxes à percevoir du chef de l'octroi des concessions de tombes aux dits cimetières.

Ledit règlement a été approuvé par arrêté grand-ducal du 27 février 1957 et publié en due forme. — 26 mars 1957.

— En séance du 12 janvier 1957 le conseil communal de *Clemency* a édicté un règlement concernant l'installation d'une signalisation automatique lumineuse et sonore au P. N. N° 54 situé sur le chemin repris de Bascharage à Kleinbettingen, à la sortie de Clemency.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de MM. les Ministres des Transports et de l'Intérieur en date des 30 janvier et 1^{er} février 1957 et publié en due forme. — 26 mars 1957.

— En séance du 1^{er} mars 1957, le conseil communal de *Niederanven* a édicté un règlement concernant l'enlèvement des ordures ménagères dans cette commune.

Ledit règlement a été publié en due forme. — 1^{er} avril 1957.

Avis. — Consulats. — Par arrêté grand-ducal du 10 avril 1957 l'exequatur a été accordé à M. Fernando *Elias Calles* pour exercer les fonctions de Vice-Consul des Etats-Unis du Mexique dans le Grand-Duché de Luxembourg, avec résidence à Anvers. — 10 avril 1957.

Avis. — Association syndicale libre. — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau dans des parcs à bétail au lieu-dit «im *Layenfeld*» à Pratz a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Bettborn. — 4 avril 1957.

Avis. — Titres au porteur. — Opposition. — Il résulte d'un exploit de l'huissier Fél. *Jansen* à Luxembourg en date du 28 mars 1957 qu'il a été fait opposition au paiement du capital et des intérêts, ainsi qu'à la délivrance à un tiers de nouvelles feuilles-capital de six obligations de l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, émission 4% de 1946, 1^{re} tranche, savoir : Litt. C. Nos 8461 à 8466 d'une valeur nominale de cinq mille francs chacune.

L'opposant prétend que les titres en question ont été égarés ou volés.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'article 4 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte de titres au porteur. — 29 mars 1957.

Avis. — Titres au porteur. — Mainlevée d'opposition. — Suivant notification du 26 mars 1957 de l'Office des Séquestres *mainlevée partielle* est accordée de l'opposition formulée par son avis du 30 août 1956 en vertu de l'art. 5 al. 2 de la loi du 26 avril 1951 relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands.

Cette mainlevée ne s'étend que sur les valeurs suivantes de l'Emprunt Grand-Ducal 5% — 1932 en florins P.B.:

N° 1304 une obligation de florins 500 ;

N° 5103 et 5104 deux obligations de florins 1000 chacune. — 26 mars 1957.

Avis. — Titres au porteur. — Mainlevée d'opposition. — Suivant notification du 29 mars 1957 de l'Office des Séquestres *mainlevée partielle* est accordée de l'opposition formulée par son avis du 30 août 1956 en vertu de l'art. 5 al. 2 de la loi du 26 avril 1951, relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands. Cette mainlevée ne s'étend que sur les obligations de l'Emprunt Grand-Ducal 3,75% de 1934 portant les numéros :

Litt. A. N°s 3175 à 3179, soit cinq obligations de frs. 100,— chacune ;

Litt. B. N° 3179 à 3182 et 3734 à 3738, soit neuf obligations de frs. 500,— chacune. — 29 mars 1957

Avis. — Enseignement secondaire. — Par arrêté grand-ducal du 20 mars 1957, ont été nommés :

Mlle Suzanne Reuland, répétitrice au Lycée de jeunes filles d'Esch-sur-Alzette, aux fonctions de professeur au même établissement ;

MM. Norbert *Schroeder* et Nicolas *Weyrich* répétiteurs resp. à l'Athénée de Luxembourg et au Lycée classique de Diekirch, aux fonctions de professeurs aux mêmes établissements ;

MM. Armand *Faber* et Marcel *Werdel*, docteurs en philosophie et lettres, aux fonctions de répétiteurs au Lycée classique de Diekirch ;

M. Pierre *Lech*, docteur en philosophie et lettres, aux fonctions de répétiteur au Lycée classique d'Echternach ;

MM. Louis *Bertemes* et François *Schaack*, docteurs en sciences physiques et mathématiques, aux fonctions de répétiteurs au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette. — 22 mars 1957.

Avis. - Par arrêté ministériel du 9 avril 1957, MM. Victor *Abens*, député, Vianden et Robert *Schaffner*, député, Echternach, ont été nommés membres du Conseil National du Tourisme, institué par arrêté ministériel en date du 6 mai 1938 et modifié par celui du 18 octobre 1956. Ces mandats expirent le 18 octobre 1958 en même temps que les mandats des autres membres du Conseil. — 11. avril 1957.

Avis. — Titres au porteur. — Opposition. — Il résulte d'un exploit de l'huissier Paul *Link* à Diekirch en date du 1^{er} avril 1957 qu'il a été fait opposition au remboursement au porteur ou détenteur actuel des titres ci-après désignés, savoir : deux obligations de l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, émission 3,75% de 1934, Litt. B. N°s 9383 et 9384 d'une valeur nominale de cinq cents francs chacune.

L'opposant prétend que les titres en question ont été perdus lors de l'évacuation de la ville d'Echternach pour cause de faits de guerre.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'article 4 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte de titres au porteur. — 11 avril 1957.

Avis. — Titres au porteur. — Mainlevée d'opposition. — Suivant notification de l'intéressé en date, du 8 avril 1957 mainlevée pure et simple a été donnée de l'opposition formulée par exploit de l'huissier N. *Wennmacher* à Luxembourg, le 1^{er} octobre 1954, en tant que cette opposition porte sur une obligation de la société anonyme Royale Grand-Ducale des Chemins de Fer Guillaume-Luxembourg, émission de 3%, savoir: N° 111945 d'une valeur nominale de cinq cents francs.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'article 22 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte de titres au porteur. — 11 avril 1957

Avis. — Associations agricoles. — *Mise en liquidation.* — Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, les associations dites :

Laiterie de Bastendorf, Laiterie de Berbourg, Laiterie de Bigonville, Laiterie d'Everlange, Laiterie de Lellange, Laiterie de Niederfeulen, Laiterie de Pratz, Laiterie de Rumlange, Laiterie de Septfontaires, Association de battage de Fohren, Syndicat d'élevage de Koerich ont déposé au secrétariat communal respectif une déclaration concernant leur mise en liquidation.

— 12 avril 1957.

Avis. — Association agricole. — *Clôture de la liquidation.* — Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, l'association agricole dite «Syndicat d'élevage bovin de Hoffelt» a déposé au secrétariat communal de Hachiville une déclaration concernant la clôture de sa liquidation. — 12.4.1957.

Avis. — Association agricole. — Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, l'association agricole dite « A.M.A. Fohren » a déposé au secrétariat communal de Fohren l'un des doubles de l'acte de constitution sous seing privé dûment enregistré ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des administrateurs, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance. — 12 avril 1957.
